



VP00320116
č. j.: 2018/10006
FR
pl: 2018
dž: 28.05.2018 8:41:40

2018/10302

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

VODÁRNA PLZEŇ a.s.

IČO: 25205625, DIČ: CZ25205625

Sídlo: Malostranská 143/2, 32600 Plzeň

Za kterou jedná: [redacted], na základě plné moci

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Plzni, oddíl B, vložka 574

(dále jen „Správce“)

a

Popron Systems s.r.o.

IČO: 61855162, DIČ: CZ61855162

Sídlo: Praha 1, Jungmannova 30, PSČ 110 00

Jejíž jménem jedná: Martin Nováček, jednatel společnosti

Fakturační adresa: Praha 1, Jungmannova 30, PSČ 110 00

Doručovací adresa: [redacted]

Obchodní rejstřík vedený u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 31495

(dále jen „Zpracovatel“)

Tuto

SMLOUVU O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

(dále jen „Smlouva“)

Preambule

Smluvní strany mezi sebou uzavírají tuto smlouvu za účelem naplnění povinností při nakládání s osobními údaji.

Správce a zpracovatel uzavřeli dne 1.6.2018 smlouvů o údržbě, na jejímž základě Zpracovatel dodává Správci software a služby souvisejících s přípravou, realizací, uvedením do provozu a následným provozem a údržbou Informačního systému Helios Green. V rámci tohoto smluvního vztahu má Správce postavení Nabyvatele Zpracovatel postavení Poskytovatele.

Správce a zpracovatel uzavřeli dne 1.6.2018 Rámcovou smlouvu, na jejímž základě Zpracovatel dodává Správci software a služby souvisejících údržbou a podporou užívání Informačního systému Helios Green. V rámci tohoto smluvního vztahu má Správce postavení Nabyvatele Zpracovatel postavení Poskytovatele.

V rámci spolupráce a za účelem plnění závazků Zpracovatele, předává Správce Zpracovateli i osobní údaje, když zájmem Správce je, aby s osobními údaji bylo nakládáno ze strany Zpracovatele pouze na základě pokynů Správce a v souladu s právními předpisy, zejména Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/79, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „Nařízení“).

Smluvní strany uzavírají tuto Smlouvu za účelem ochrany osobních údajů v rámci spolupráce mezi smluvními stranami.

čl. 1.

Úvodní ustanovení

- 1.1. Zpracovatel prohlašuje, že přijal veškerá vhodná technická a organizační opatření tak, aby zpracování dle této Smlouvy splňovalo požadavky platných právních předpisů a Nařízení, když charakteristika těchto opatření je uvedena v příloze č. 1 této Smlouvy, která je její nedílnou součástí.
- 1.2. Smluvní strany se zavazují při plnění Smlouvy postupovat v souladu s právními předpisy, zejména v souladu s Nařízením.

čl. 2.

Předmět a rozsah zpracování

- 2.1. Smluvní strany sjednávají, že předmětem zpracování dle Smlouvy budou pouze osobní údaje nezbytné pro účely splnění povinností Zpracovatele dle smlouvy popsané v preambuli Smlouvy.
- 2.2. Smluvní strany prohlašují, že účelem zpracování osobních údajů jsou:
 - opravy údajů, hromadné převody či výmazy údajů v rámci dovoje systému, zálohování, archivace a další činnosti specifikované pokyny Správce
- 2.3. Správce bude poskytovat a Zpracovatel zpracovávat následující typy osobních údajů týkající se zákazníků Správce coby kategorie subjektů údajů.
 - Kontaktní údaje subjektu údajů
- 2.4. Správce bude poskytovat a Zpracovatel zpracovávat následující typy osobních údajů týkající se zaměstnanců Správce coby kategorie subjektů údajů.
 - Kontaktní údaje subjektu údajů
- 2.5. Získané osobní údaje bude Zpracovatel zpracovávat následujícím způsobem:
 - automatizovaně
- 2.6. Maximální doba trvání zpracování je stanovena následujícím způsobem:
 - po dobu trvání smluvního vztahu
- 2.7. Správce si vyhrazuje právo kdykoli odeprít Zpracovateli přístup k osobním údajům či tyto neposkytnout.
- 2.8. Smluvní strany sjednávají, že zpracování dle této Smlouvy bude prováděno bezúplatně.

čl. 3.

Práva a povinnosti smluvních stran

- 3.1. Zpracovatel se zavazuje při zpracování zavést dostatečná opatření a průběžně vyhodnocovat a aktualizovat technická a organizační opatření tak, aby dané zpracování splňovalo

požadavky platných právních předpisů a Nařízení a aby byla zajištěna ochrana práv subjektů údajů.

3.2. Zpracovatel je povinen kdykoliv na žádost Správce poskytnout Správci veškeré aktuální informace o zavedených technických, organizačních a bezpečnostních opatřeních a umožnit Správci kontrolu plnění těchto opatření.

3.3. Zpracovatel se zejména zavazuje:

- a. zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů Správce, včetně předání či předávání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládají právo EU nebo členského státu, které se na Správce vztahuje; v takovém případě Zpracovatel Správce informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu.
- b. zajišťovat, aby byly osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázány k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti,
- c. přijmout a udržovat v činnosti Nařízením požadovaná opatření k zabezpečení zpracování, a to zejména opatření požadovaná podle čl. 32 Nařízení,
- d. dodržovat podmínky pro zapojení dalšího zpracovatele uvedené v Nařízení,
- e. zohledňovat povahu zpracování, být Správci nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Správcovy povinnosti bezodkladně reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů,
- f. být Správci nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle článků 32 až 36 Nařízení, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zpracovatel k dispozici,
- g. v souladu s rozhodnutím a pokynem Správce všechny osobní údaje buď vymazat, nebo je vrátit Správci po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymazat existující kopie, pokud právo Unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů,
- h. poskytnout Správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené v Nařízení, a umožnit audity, včetně inspekci, prováděné Správcem nebo jiným auditorem, kterého Správce pověřil, a k těmto auditům přispět,
- i. dodržovat veškeré další povinnosti stanovené Zpracovateli osobních údajů Nařízením a platnými právními předpisy.

3.4. Zpracovatel není oprávněn zapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního písemného souhlasu správce.

3.5. Pokud Zpracovatel zapojí na základě písemného povolení Správce dalšího zpracovatele, aby jménem Správce provedl určité činnosti zpracování, musí být tomuto dalšímu zpracovateli

uloženy na základě smlouvy nebo jiného právního aktu podle práva Unie nebo členského státu stejné povinnosti na ochranu údajů, jaké jsou uvedeny v této Smlouvě, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky Nařízení.

- 3.6. Zpracovatel je povinen kdykoliv na žádost Správce poskytnout písemné informace o zpracovatelích, které Zpracovatel zapojil včetně dalších souvisejících informací, a to zejména o osobních údajích, které zpracovávají, způsobu zpracování apod.
- 3.7. Zpracovatel se zavazuje, že technicky a organizačně zabezpečí ochranu zpracovávaných osobních údajů tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití a aby byly personálně a organizačně nepřetržitě po dobu zpracování údajů zabezpečeny veškeré povinnosti Zpracovatele osobních údajů, vyplývající z právních předpisů, včetně evropských právních předpisů a ISO norem, pokud na zpracování osobních údajů dopadají.
- 3.8. V případě zjištění narušení zabezpečení ochrany zpracovávaných osobních údajů, neoprávněného nebo nahodilého přístupu k osobním údajům, zničení či ztráty, neoprávněného přenosu, nebo jiného neoprávněného zpracování nebo zneužití, je Zpracovatel povinen bezodkladně informovat Správce a je povinen bezodkladně přijmout opatření k odstranění závadného stavu. O přijatých opatřeních je Zpracovatel povinen bezodkladně písemně informovat Správce.
- 3.9. Zpracovatel se zavazuje poskytnout Správci na jeho žádost záznamy o všech kategoriích činností zpracování týkající se zpracování prováděného v souvislosti se Smlouvou.

čl. 4.

Náhrada újmy

- 4.1. Zpracovatel se zavazuje Správce odškodnit za jakékoli ztráty, závazky z titulu odpovědnosti, náklady, nároky, škody nebo výdaje, které Správce utrpí nebo které mu vzniknou či které budou proti němu uplatněny a které jsou vzhledem k účelu Smlouvy a záměru Správce účelně vynaložené, pokud takové ztráty, závazky z titulu odpovědnosti, náklady, nároky, škody nebo výdaje (včetně nákladů právního zastoupení) vzniknou v souvislosti s porušením jakékoliv povinnosti Zpracovatele dle této Smlouvy, a Zpracovatel nahradí Správci veškeré náklady, poplatky, platby a výdaje, které jsou vzhledem k účelu Smlouvy a záměru Správce účelně vynaložené a které Správce uhradí nebo které mu vzniknou v souvislosti s vedením jakéhokoliv řízení nebo popírání jakéhokoliv nároku nebo obhajobou či v souvislosti s vymáháním tohoto závazku Zpracovatele.
- 4.2. V souladu s ust. § 2951 odst. 1 občanského zákoníku se sjednává, že způsobí-li Zpracovatel Správci škodu, bude tato škoda nahrazena v penězích, nestanoví-li Správce jinak.
- 4.3. Smluvní strany dále ve smyslu ust. § 2894 odst. 2 občanského zákoníku sjednávají povinnost Zpracovatele odčinit Správci nemajetkovou újmu, kterou Správci způsobil, a to v penězích.

čl. 5.
Smluvní pokuta

- 5.1. V případě porušení jakékoliv povinnosti nakládání s osobními údaji dle této Smlouvy je Zpracovatel povinen zaplatit Správci smluvní pokutu ve výši 10 000,- Kč za každé porušení takové povinnosti.
- 5.2. Smluvní pokuta je splatná do 5 dní ode dne, kdy byla Zpracovateli doručena písemná výzva k jejímu zaplacení.
- 5.3. Právo Správce na náhradu újmy není sjednáním ani zaplacením smluvní pokuty dotčeno. Vedle smluvní pokuty je Zpracovatel povinen Správci nahradit i újmu v plné výši, která porušením povinností Zpracovatele vznikla. Smluvní pokuta se do náhrady újmy nezapočítává. Jakýmkoliv ujednáním o smluvní pokutě tak není dotčen nárok Správce na náhradu újmy v plné výši a Správce je oprávněn požadovat též náhradu újmy ve výši přesahující smluvní pokutu.

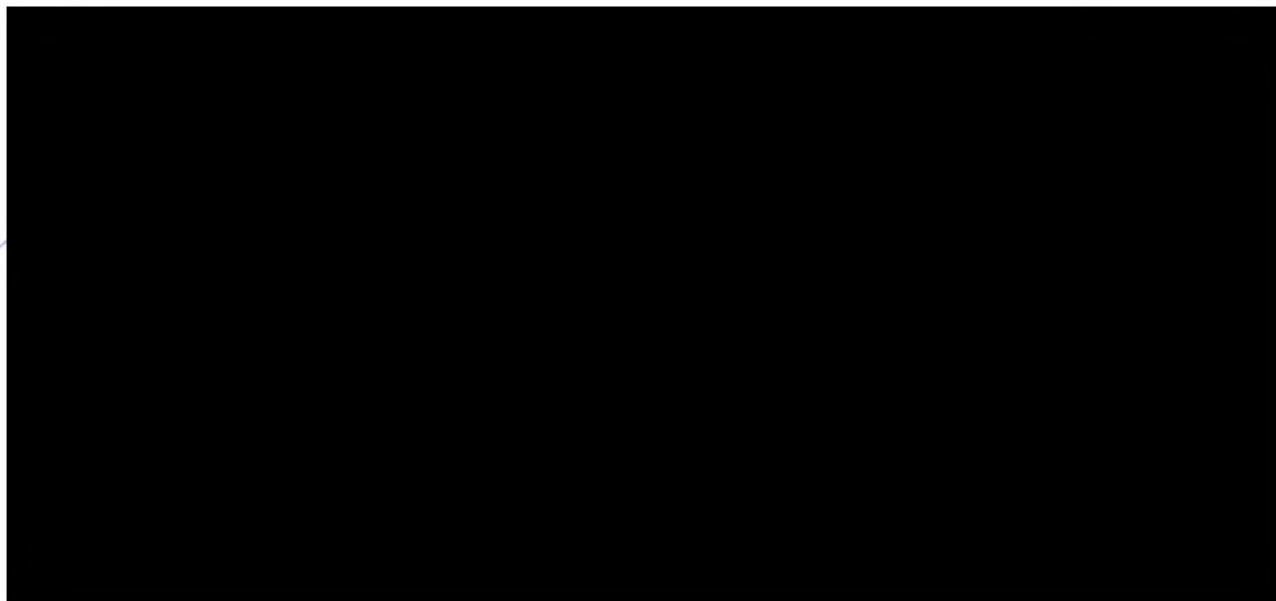
čl. 6.
Doba trvání smlouvy

- 6.1. Smlouva je uzavřena na dobu trvání smlouvy uzavřené mezi smluvními stranami dle Preambule Smlouvy, v případě existence více smluv pak na dobu trvání poslední z nich či z nich nejdéle trvající.
- 6.2. V případě porušení jakékoliv povinnosti Zpracovatele dle této Smlouvy, je Správce oprávněn kdykoliv Smlouvu vypovědět, a to s okamžitou účinností.
- 6.3. Povinnost Zpracovatele nakládat s osobními údaji získanými od Správce v souladu s Nařízením, trvá i po ukončení Smlouvy.

čl. 7.
Závěrečná ustanovení

- 7.1. Práva a povinnosti plynoucí z této Smlouvy se řídí výlučně právním řádem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem.
- 7.2. Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření.
- 7.3. Smluvní strany si sjednaly, že závazek touto Smlouvou založený bude vykládán výhradně podle obsahu Smlouvy, bez přihlídnutí k jakékoli skutečnosti, která nastala a/nebo byla sdělena, jednou stranou druhé straně před uzavřením této Smlouvy. Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy.
- 7.4. Veškeré změny a doplňky této Smlouvy budou uskutečňovány formou písemných dodatků podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 7.5. Nedílnou přílohou Smlouvy je:
Příloha č. 1 – Obecný popis technických a organizačních opatření přijatých zpracovatelem
- 7.6. Tato smlouva byla sepsána v českém jazyku a to ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

7.7. Smluvní strany prohlašují, že smlouvu uzavřely na základě své svobodné a vážné vůle, že si smlouvu přečetly, porozuměly zcela jejímu obsahu a na důkaz toho níže připojují oprávnění zástupci smluvních stran své podpisy.



Příloha č. 1 ke SMLOUVĚ O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Organizační a technická opatření Popron Systems s.r.o.

Přehled zpracování osobních údajů
Rozdílová analýza GDPR
Zásady zpracování osobních údajů -ostatní
Zásady zpracování osobních údajů - zaměstnanci
Dokumentace porušení zabezpečení
Evidence opatření
Evidence žádostí
Informace subjektu údajů <agenda>
Odpověď odvolání souhlasu se zpracováním osobních údajů
Odpověď omezení zpracování
Odpověď opatření na základě námitek
Odpověď oprava osobních údajů
Odpověď právo na přístup
Odpověď přenositelnost
Odpověď výmaz
Organizační norma Ochrana osobních údajů
Potvrzení o přijetí žádosti
Prezenční listina školení
Revize dokumentů
Revize opatření
Seznam dokumentů
Smlouva o zpracování osobních údajů
Souhlas se zpracováním osobních údajů